



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT (2018-03-13)

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Inspection, Entretien et Réparation	
Solicitation No. - N° de l'invitation W684E-18LP24/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W684E-18LP24	Date 2018-04-19
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EDM-064-11339	
File No. - N° de dossier EDM-7-40194 (064)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-05-01	Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Scott, Dallas	Buyer Id - Id de l'acheteur edm064
Telephone No. - N° de téléphone (780) 224-7200 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification est utilisé pour répondre à de l'invitation W684E-18LP24/A comme suit :

1) Questions posées lors de la visite du site facultative.

Question 1 : Des verrous de remorque sur le niveleur de quai sont-ils requis dans le cadre de ce contrat?

Réponse 1 : Non, les verrous de remorque ne font pas partie du contrat.

Question 2 : Le Demag TRSG (n° de série 30289, identifiant Ops Imm 179-B002) est-il présentement hors d'usage?

Réponse 2 : Oui, mais nous envisageons toutefois de le remettre en service.

Question 3 : Il y a présentement de l'équipement hors service. Sera-t-il remis en service ou non? Cet équipement nécessitera-t-il une inspection complète?

Réponse 3 : Lors de l'inspection, l'équipement hors service ne doit pas être inspecté complètement; mais il doit être marqué comme étant hors service.

Question 4 : La partie « inspection » des travaux comprend-elle la maintenance?

Réponse 4 : Non, la maintenance sera réalisée au moyen d'autorisations de tâches.

2) À ANNEXE « B », BASE DE PAIEMENT

SUPPRIMER: dans son intégralité

INSÉRER : ANNEXE « B », BASE DE PAIEMENT (RÉVISÉ 2018-04-19), attache

3) La date de clôture de la sollicitation

LA DATE LIMITE DE RÉCEPTION DES SOUMISSION EST RÉVISÉ À:

02:00 PM HAR le 2018-05-01

Si vous avez déjà soumis votre proposition, il se pourrait que vous souhaitiez la réviser. Les révisions de votre proposition doivent être soumises dans une enveloppe scellée (le contenu doit être indiqué clairement sur l'extérieur de l'enveloppe). L'Unité de réception des soumissions doit recevoir toute révision de votre proposition au plus tard à la date et à l'heure d'échéance indiquées à la page 1 du présent document. Les révisions de votre proposition reçues après la date et l'heure d'échéance seront considérées comme en retard et seront retournées sans être ouvertes.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS DOIVENT DEMEURER EN VAGUER A PLEIN EFFET

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W684E-18LP24/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W684E-18LP24

N° de la modif - Amd. No.
003
File No. - N° du dossier
EDM-7-40194

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM064
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « B »

BASE DE PAIEMENT

(RÉVISÉ 2018-04-19)

- Les soumissionnaires doivent remplir tous les tableaux ci-dessous et les présenter avec leur soumission.
- La ou les utilisations estimées annuelles servent à l'évaluation seulement; l'utilisation peut varier selon les montants donnés.
- Le ou les prix unitaires fermes doivent inclure tous les frais associés à la réalisation des travaux conformément à l'annexe A, Énoncé des travaux.
- Le ou les prix unitaires fermes doivent être fermes pour toute la durée du contrat.
- Si plusieurs appels de service (divers emplacements) sont faits en une (1) journée de travail, seulement un (1) frais quotidien pour temps de déplacement sera accepté.
- Le ou les prix unitaires fermes ne doivent pas inclure les taxes applicables; ces taxes seront ajoutées sur une ligne distincte.
- Le ou les prix unitaires fermes doivent être en dollars canadiens.
- La vérification des frais de l'entrepreneur doit être fournie avec la facture sur demande du responsable du projet.

LIEU DE LIVRAISON

- Section des opérations immobilières d'Edmonton (Real Property Ops Sect Edmonton)
Garnison d'Edmonton
C.P. 10500, Succursale Forces
Edmonton (Alberta) T5J 4J5

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W684E-18LP24/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W684E-18LP24

N° de la modif - Amd. No.
003
File No. - N° du dossier
EDM-7-40194

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM064
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNÉE FERME 1

ARTICLE	DESCRIPTION	UTILISATION ANNUELLE PRÉVUE	PRIX UNITAIRE FERME	PRIX CALCULÉ
		(A)	(B)	(C) = A x B
EXIGENCES PLANIFIÉES				
1)	Inspection annuelle des grues et des treuils par un inspecteur en grues/dispositifs de levage certifié conformément à l'annexe A, Énoncé des travaux	1 inspection	_____ \$ / inspection	_____ \$
EXIGENCES S'APPLIQUANT À L'AUTORISATION DES TÂCHES				
1)	Taux des appels de service, y compris la première heure de travail productif sur place			
a)	<i>Pendant les heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 7 h 30 à 16 h 00), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	25 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
ii)	Assistant	25 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
b)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 16 h 00 à 7 h 30), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	10 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
ii)	Assistant	10 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
c)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Les fins de semaine et les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	5 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
ii)	Assistant	5 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
2)	Rémunération horaire ferme			
a)	<i>Pendant les heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 7 h 30 à 16 h 00), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	200 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
ii)	Assistant	200 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
b)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 16 h 00 à 7 h 30), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	15 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
ii)	Assistant	15 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
c)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Les fins de semaine et les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	5 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
ii)	Assistant	5 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
3)	Frais de levage de la nacelle élévatrice Génie et sur la table élévatrice à ciseaux	30 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
4)	Matériaux et fournitures au coût livré plus une marge brute de _____ %		_____ %	
PRIX ÉVALUÉ DE LA SOUMISSION : ANNÉE FERME 1				_____ \$
= EXIGENCES PLANIFIÉES : (1C) + EXIGENCES S'APPLIQUANT À L'AUTORISATION DES TÂCHES : (1aiC) + (1aiiC) + (1biC) + (1biiC) + (1ciC) + (1ciiC) + (2aiC) + (2aiiC) + (2biC) + (2biiC) + (2ciC) + (2ciiC) + (3C)				

ANNÉE FERME 2

ARTICLE	DESCRIPTION	UTILISATION ANNUELLE PRÉVUE (A)	PRIX UNITAIRE FERME (B)	PRIX CALCULÉ (C) = A x B
EXIGENCES PLANIFIÉES				
1)	Inspection annuelle des grues et des treuils par un inspecteur en grues/dispositifs de levage certifié conformément à l'annexe A, Énoncé des travaux	1 inspection	_____ \$ / inspection	_____ \$
EXIGENCES S'APPLIQUANT À L'AUTORISATION DES TÂCHES				
1)	Taux des appels de service, y compris la première heure de travail productif sur place			
a)	<i>Pendant les heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 7 h 30 à 16 h 00), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	25 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
ii)	Assistant	25 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
b)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 16 h 00 à 7 h 30), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	10 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
ii)	Assistant	10 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
c)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Les fins de semaine et les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	5 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
ii)	Assistant	5 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
2)	Rémunération horaire ferme			
a)	<i>Pendant les heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 7 h 30 à 16 h 00), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	200 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
ii)	Assistant	200 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
b)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 16 h 00 à 7 h 30), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	15 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
ii)	Assistant	15 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
c)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Les fins de semaine et les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	5 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
ii)	Assistant	5 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
3)	Frais de levage de la nacelle élévatrice Génie et sur la table élévatrice à ciseaux	30 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
4)	Matériaux et fournitures au coût livré plus une marge brute de _____ %		_____ %	
PRIX ÉVALUÉ DE LA SOUMISSION : ANNÉE FERME 2				_____ \$
= EXIGENCES PLANIFIÉES : (1C) + EXIGENCES S'APPLIQUANT À L'AUTORISATION DES TÂCHES : (1aiC) + (1aiiC) + (1biC) + (1biiC) + (1ciC) + (1ciiC) + (2aiC) + (2aiiC) + (2biC) + (2biiC) + (2ciC) + (2ciiC) + (3C)				

ANNÉE FERME 3

ARTICLE	DESCRIPTION	UTILISATION ANNUELLE PRÉVUE (A)	PRIX UNITAIRE FERME (B)	PRIX CALCULÉ (C) = A x B
EXIGENCES PLANIFIÉES				
1)	Inspection annuelle des grues et des treuils par un inspecteur en grues/dispositifs de levage certifié conformément à l'annexe A, Énoncé des travaux	1 inspection	_____ \$ / inspection	_____ \$
EXIGENCES S'APPLIQUANT À L'AUTORISATION DES TÂCHES				
1)	Taux des appels de service, y compris la première heure de travail productif sur place			
a)	<i>Pendant les heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 7 h 30 à 16 h 00), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	25 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
ii)	Assistant	25 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
b)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 16 h 00 à 7 h 30), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	10 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
ii)	Assistant	10 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
c)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Les fins de semaine et les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	5 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
ii)	Assistant	5 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
2)	Rémunération horaire ferme			
a)	<i>Pendant les heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 7 h 30 à 16 h 00), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	200 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
ii)	Assistant	200 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
b)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 16 h 00 à 7 h 30), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	15 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
ii)	Assistant	15 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
c)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Les fins de semaine et les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	5 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
ii)	Assistant	5 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
3)	Frais de levage de la nacelle élévatrice Génie et sur la table élévatrice à ciseaux	30 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
4)	Matériaux et fournitures au coût livré plus une marge brute de _____ %		_____ %	
PRIX ÉVALUÉ DE LA SOUMISSION : ANNÉE FERME 3				_____ \$
= EXIGENCES PLANIFIÉES : (1C) + EXIGENCES S'APPLIQUANT À L'AUTORISATION DES TÂCHES : (1aiC) + (1aiiC) + (1biC) + (1biiC) + (1ciC) + (1ciiC) + (2aiC) + (2aiiC) + (2biC) + (2biiC) + (2ciC) + (2ciiC) + (3C)				

ANNÉE OPTIONNELLE 1

ARTICLE	DESCRIPTION	UTILISATION ANNUELLE PRÉVUE	PRIX UNITAIRE FERME	PRIX CALCULÉ
		(A)	(B)	(C) = A x B
EXIGENCES PLANIFIÉES				
1)	Inspection annuelle des grues et des treuils par un inspecteur en grues/dispositifs de levage certifié conformément à l'annexe A, Énoncé des travaux	1 inspection	_____ \$ / inspection	_____ \$
EXIGENCES S'APPLIQUANT À L'AUTORISATION DES TÂCHES				
1)	Taux des appels de service, y compris la première heure de travail productif sur place			
a)	<i>Pendant les heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 7 h 30 à 16 h 00), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	25 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
ii)	Assistant	25 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
b)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 16 h 00 à 7 h 30), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	10 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
ii)	Assistant	10 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
c)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Les fins de semaine et les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	5 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
ii)	Assistant	5 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
2)	Rémunération horaire ferme			
a)	<i>Pendant les heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 7 h 30 à 16 h 00), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	200 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
ii)	Assistant	200 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
b)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 16 h 00 à 7 h 30), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	15 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
ii)	Assistant	15 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
c)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Les fins de semaine et les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	5 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
ii)	Assistant	5 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
3)	Frais de levage de la nacelle élévatrice Génie et sur la table élévatrice à ciseaux	30 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
4)	Matériaux et fournitures au coût livré plus une marge brute de _____ %		_____ %	
PRIX ÉVALUÉ DE LA SOUMISSION : ANNÉE OPTIONNELLE 1				_____ \$
= EXIGENCES PLANIFIÉES : (1C) + EXIGENCES S'APPLIQUANT À L'AUTORISATION DES TÂCHES : (1aiC) + (1aiiC) + (1biC) + (1biiC) + (1ciC) + (1ciiC) + (2aiC) + (2aiiC) + (2biC) + (2biiC) + (2ciC) + (2ciiC) + (3C)				

ANNÉE OPTIONNELLE 2

<u>ARTICLE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>UTILISATION ANNUELLE PRÉVUE</u>	<u>PRIX UNITAIRE FERME</u>	<u>PRIX CALCULÉ</u>
		(A)	(B)	(C) = A x B
EXIGENCES PLANIFIÉES				
1)	Inspection annuelle des grues et des treuils par un inspecteur en grues/dispositifs de levage certifié conformément à l'annexe A, Énoncé des travaux	1 inspection	_____ \$ / inspection	_____ \$
EXIGENCES S'APPLIQUANT À L'AUTORISATION DES TÂCHES				
1)	Taux des appels de service, y compris la première heure de travail productif sur place			
a)	<i>Pendant les heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 7 h 30 à 16 h 00), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	25 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
ii)	Assistant	25 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
b)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 16 h 00 à 7 h 30), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	10 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
ii)	Assistant	10 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
c)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Les fins de semaine et les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	5 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
ii)	Assistant	5 appels	_____ \$ / appel	_____ \$
2)	Rémunération horaire ferme			
a)	<i>Pendant les heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 7 h 30 à 16 h 00), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	200 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
ii)	Assistant	200 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
b)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Du lundi au vendredi (de 16 h 00 à 7 h 30), sauf les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	15 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
ii)	Assistant	15 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
c)	<i>À l'extérieur des heures normales de travail</i> Les fins de semaine et les jours fériés			
i)	Technicien certifié en maintenance de grues/de dispositifs de levage	5 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
ii)	Assistant	5 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
3)	Frais de levage de la nacelle élévatrice Génie et sur la table élévatrice à ciseaux	30 heures	_____ \$ / heure	_____ \$
4)	Matériaux et fournitures au coût livré plus une marge brute de _____ %		_____ %	
PRIX ÉVALUÉ DE LA SOUMISSION : ANNÉE OPTIONNELLE 2				_____ \$
= EXIGENCES PLANIFIÉES : (1C) + EXIGENCES S'APPLIQUANT À L'AUTORISATION DES TÂCHES : (1aiC) + (1aiiC) + (1biC) + (1biiC) + (1ciC) + (1ciiC) + (2aiC) + (2aiiC) + (2biC) + (2biiC) + (2ciC) + (2ciiC) + (3C)				

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W684E-18LP24/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W684E-18LP24

N° de la modif - Amd. No.
003
File No. - N° du dossier
EDM-7-40194

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM064
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

CALCUL DU PRIX ÉVALUÉ TOTAL DE LA SOUMISSION

ARTICLE	DESCRIPTION	PRIX (A)
1)	PRIX ÉVALUÉ DE LA SOUMISSION : ANNÉE FERME 1	_____ \$
2)	PRIX ÉVALUÉ DE LA SOUMISSION : ANNÉE FERME 2	_____ \$
3)	PRIX ÉVALUÉ DE LA SOUMISSION : ANNÉE FERME 3	_____ \$
4)	PRIX ÉVALUÉ DE LA SOUMISSION : ANNÉE OPTIONNELLE 1	_____ \$
5)	PRIX ÉVALUÉ DE LA SOUMISSION : ANNÉE OPTIONNELLE 2	_____ \$
PRIX ÉVALUÉ TOTAL DE LA SOUMISSION = (1A) + (2B) + (3A) + (4A) + (5A)		_____ \$